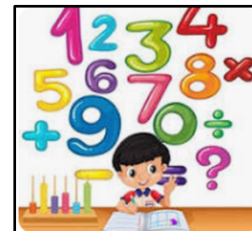




TEXAS A&M UNIVERSITY  
SAN ANTONIO

**EDBL 4325 Bilingual and Dual Language Math Methods: Elementary  
Classrooms Programs  
Spring 2024**



**Profesora: Dra. Ana Lucia Pallares-Weissling**  
**Correo Electrónico: [aweissling@tamusa.edu](mailto:aweissling@tamusa.edu)**  
**Horas de Oficina: jueves 8:15-9:15pm o por cita (via ZOOM)**  
**Zoom para horas de oficina: (Zoom/en persona)**

**Día y hora de Sesiones del Curso: Jueves de 5:30-8:15pm**  
**Salon: Senator Frank L. Madla # 203**  
**Liga de ZOOM en caso necesario: <https://tamusa.zoom.us/j/89142552415>**

### **COURSE DESCRIPTION**

This course is designed to teach the methods and approaches for teaching mathematics in the bilingual and dual language classroom. The identification of best practice and effective pedagogical instruction in mathematics for emerging bilinguals and English Learners will be explored. Furthermore, the instructional materials, resources, and linguistic accommodations will provide the opportunity for meaningful exploration of basic mathematical concepts and processes in the bilingual and dual language classroom. Assessment of these mathematical practices and processes for learning and classroom implementation will be explored.

### **Objetivos Generales del curso:**

1. Los estudiantes podrán identificar los conceptos académicos y lingüísticos, en particular en el área de matemáticas, relacionados en conexión a la comunidad de parlantes del español, sitios escolares, programas académicos y su implementación en contextos de educación de doble sendero y bilingües.
2. Los estudiantes podrán desarrollar su competencia en aspectos relacionados con las metodologías para la enseñanza de áreas del contenido, con enfoque en matemáticas, en particular enfatizando los procesos de manera interdisciplinaria y la terminología académica en español.

## **STUDENT LEARNER OUTCOMES (SLO'S)**

Al completar con éxito este curso, los estudiantes demostrarán:

- 1) Describir los efectos de la instrucción bilingüe y el apoyo que representa para el aprovechamiento académico de los estudiantes en los salones. Describe the effects of bilingual instruction support in classrooms.
- 2) Describir y analizar la manera en que el desarrollo de literacia académica en español promueve la literacia en el primer y segundo idioma. Describe and analyze how content area literacy development in Spanish promotes literacy in the first and second language.
- 3) Describir e identificar técnicas y estrategias apropiadas en las áreas de contenido académico que promuevan la comprensión de los estudiantes aprendices de Inglés (ELs). Describe and identify appropriate techniques and strategies in the content areas that promote understanding for ELs.
- 4) Desarrollar y aprender el lenguaje académico en el área de contenido de matemáticas que incrementara los conocimientos de los estudiantes. Develop and learn academic language of the content area of mathematics that will increase the students' knowledge.
- 5) Reconocer como mantener el enfoque del aprendizaje y estudiar los procesos, mientras reconocen las estrategias y métodos que se deben utilizar efectivamente para extender el conocimiento. Know how to maintain focus on learning and study the learning process while knowing what strategies and methods to use effectively to extend knowledge.

**Este curso se enseña en español.** Este curso se ofrecerá en español para apoyar la adquisición, desarrollo y practica del lenguaje académico de los estudiantes, con énfasis en los contenidos matemáticos, y para la comunicación de los procesos de aprendizaje en las áreas de contenido, en los contextos de aprendizaje dual/bilingüe. This course will be offered in Spanish to support students' acquisition, development, and practice of academic language, with emphasis in mathematical concepts, and for general communication of learning processes within content areas, in dual/bilingual learning contexts.

### **Prerequisites:**

EDBL 4318

### **Textos del Curso Requeridos:**

Van De Walle, J., Karp, K.S., & Bay-Williams, J.M. (2019) Elementary and Middle School Mathematics: Teaching Developmentally. 10<sup>th</sup> Edition. Pearson.

### **Textos del Curso Recomendados:**

Ovando, C. & Combs, M.C. (2012). Bilingual and ESL Classrooms: Teaching in Multicultural Contexts. 5th Edition. McGraw-Hill Higher Education.

Rodriguez, I. (2007). Manual de Orientación al Maestro. Publicaciones Puertorriqueñas.

Reyes, S. (2014). *An English-Spanish / Español-Inglés glossary of academic vocabulary for bilingual teaching & learning: La justa palabra.*

### **Otros recursos y materiales para este curso:**



Materiales para usar en las actividades de clase.

Una carpeta (binder) y cubre hojas de plástico para archivar los materiales y copias. Pegamento, papeles de colores, marcadores, tijeras, cinta adhesiva, lápices y bolígrafos de colores.

### **Requisitos del Curso:**

#### **Preparación**

Se espera que estés preparado y listo para cada sesión de clase. Cada estudiante debe de tomar tiempo para leer las lecturas, discutir con sus compañeros o parlantes del español, y redactar en español sus opiniones o perspectiva tocante los temas estudiados.

#### **Profesionalismo**

Cada estudiante debe de apoyar sus compañeros de clase y demostrar su profesionalismo durante presentaciones y comportamiento en clase.

#### **ASIGNACIONES**

1. Las asignaciones deben completarse en la fecha de vencimiento y al comienzo de la clase para recibir crédito completo.
2. Todas las tareas deben entregarse completas y entregarlas de acuerdo con las instrucciones, ya sea copia original o subir a Black Board con su letrero/título correspondiente. Las tareas o asignaciones incompletas no serán aceptadas. Si el instructor solicita una nueva presentación, la calificación más alta para el reenvío no será superior a 80% del valor total.
3. Como la mayoría de las tareas serán en español, la gramática, la ortografía, la puntuación y la construcción de la oración deben ser atendidas antes de entregar el trabajo. Todas las asignaciones deben presentarse de manera profesional, ordenadas y sin errores.
4. Las asignaciones pueden requerir el uso de Blackboard, por lo tanto; debe prepararse para tener acceso a una computadora y a esta plataforma electrónica. El letrero/título de todas las tareas que se entreguen en Black Board, deberá incluir el siguiente formato: apellido\_nombre\_Spring2024\_EDBL3307\_titulo de la tarea/asignación.
5. Todas las asignaciones de escritos deben cumplir con los siguientes requisitos de formato APA: Llevar página de título, nombre, información de la tarea/asignación correspondiente, presentarlo en doble espacio, márgenes de 1", 12 puntos. fuente, Times New Roman y un uso apropiado del software de procesamiento de texto.

## TIEMPO DE ENTREGA DE TAREAS/ASIGNACIONES Y POLÍTICA DE EXAMENES

Si se entrega una asignación tarde, se deducirán 10 puntos (diez puntos) por cada día que no se entregue la asignación. No se otorgará crédito después de tres días consecutivos. Los exámenes deben completarse en la fecha programada de la prueba. Posiblemente puede existir circunstancias de emergencia para los exámenes de recuperación y se debe proporcionar la documentación escrita correspondiente para justificar las circunstancias.

\*La variedad de temas se presentaran y estudiaran durante el semestre de una manera interdisciplinaria e integrada. Sin embargo, cada tarea o asignatura estan enfocadas en algunos estandares en particular. Aquí se marcan en azul.

### Tareas/Asignaciones y Requisitos del Curso.

1. **Asistencia y participación** \_\_\_\_\_ **8%**
2. **Mis Memorias Matemáticas: Escrito (Formato APA)** \_\_\_\_\_ **5%**  
Bilingual Supplemental Standard VI The bilingual education teacher has comprehensive knowledge of content-area instruction in L1 and L2. (6.1k-6.6k & 6.2s-6.6s)
3. **Diarios con notas y reflexiones de las presentaciones y discusiones en clase** \_\_\_\_\_ **9%**
4. **Enseñando contenido a estudiantes Bilingües/Emergentes Duales: Preparación y presentación de los conceptos de un capítulo asignado del Texto *Teaching Content to Latino-Dual Bilingual learners*, o de otro texto adicional** \_\_\_\_\_ **10%**  
Bilingual Supplemental Standard VI The bilingual education teacher has comprehensive knowledge of content-area instruction in L1 and L2. (6.1k-6.6k & 6.2s-6.6s)  
5.1s-5.22s), Standard VI Mathematical Perspectives: The mathematics teacher understands the historical development of mathematical ideas, the interrelationship between society and mathematics, the structure of mathematics, and the evolving nature of mathematics and mathematical knowledge. (6.1k-6.7k & 6.1s-6.7s),
5. **Fundamentos y perspectivas de la enseñanza de matemáticas: Preparación y presentación de los conceptos de un capítulo asignado de la parte I del Texto *Elementary and Middle School Mathematics: Teaching Developmentally* (presentación en parejas/2 estudiantes)** \_\_\_\_\_ **10%**
6. EC-6 Core Standards I Number Concepts: (1.1k-1.5k & 1.1s- 1.15s), Standard II Patterns and Algebra: (2.1k-2.7k & 2.1s-2.12s), Standard III Geometry and Measurement: (3.1k-3.10k & 3.1s-3.9s), Standard IV : Probability and Statistics: (4.1k-4.5k & 4.1s-4.10s), Standard V Mathematical Processes: (5.1k-5.7k & 5.1s-5.7s)
7. **Creación de una lección de matemáticas basada en el modelo SIOP y Presentaciones de Actividades Didácticas: Preparación y presentación de una lección que incluya un concepto matemático asignado del libro de texto *Elementary and Middle School Mathematics: Teaching Developmentally*. Simultáneamente, utilizar/aplicar dos estrategias de enseñanza que faciliten y extiendan oportunidades de aprendizaje, destrezas y lenguaje de matemáticas de los estudiantes aprendices de Ingles y/o bilingües emergentes. La lección y actividad deberán estar creadas de forma que los estudiantes se involucren y participen activame** \_\_\_\_\_ **20%**

Standard VII Mathematical Learning and Instruction: (7.1k-7.19k, 7.20k, 7.22k & 7.1s-7.24s),  
Standard XI Research and Inquiry Skills: (11.1k-11.3k & 11.1s-11.5s)

- 8. Creación de una evaluación y rubrica para identificar el progreso de los estudiantes aprendices de Ingles (ELs) en un concepto matemático \_\_\_\_\_ 5%**  
Standard VIII Mathematical Assessment: The mathematics teacher understands assessment and uses a variety of formal and informal assessment techniques appropriate the learner on an ongoing basis to monitor and guide instruction and to evaluate and report student progress. (8.1k-8.8k & 8.1s-8.7s),
- 9. Evaluaciones basadas en los estándares (Quiz) \_\_\_\_\_ 8%**
- 10. Diagrama de los Estándares de las Áreas Centrales de Matemáticas EC-6 \_\_\_\_\_ 10%**  
PPR Standards I The teacher designs instruction appropriate for all students that reflects an understanding of relevant content and is based on continuous and appropriate assessment. (1.1k, 1.2k, 1.4k, 1.7k-1.24k, 1.1s, 1.2s, 1.3s, 1.6s-1.22s, 1.24s-1.29s) & IV The teacher fulfills professional roles and responsibilities and adheres to legal and ethical requirements of the profession (4.7k, 4.9k, 4.10k, 4.11s, 4.11k, 4.12k, 4.12s, 4.5s-4.13s)
- 11. Una carpeta/portafolio con los Archivos de Recursos para Maestros/as Bilingües \_\_\_\_\_ 15%**

### Grading scale/ Escala de Calificación

Grades will be assigned based on the following scale:

A 90 – 100%    B 80 – 89        C 70 - 79%        D 60 - 69%        F 0 – 59%

**Descripción General de las Tareas/Asignaciones.** Los detalles y explicaciones adicionales de cada tarea/asignación, se presentarán en Blackboard y se describirán en cada sesión semanal. Las fechas de entrega se indicarán en la agenda de temas/fechas que se presentara en la segunda sesión.

- 1. Asistencia y participación \_\_\_\_\_ 8%**  
La asistencia en este curso es de suma importancia, dado que las actividades y diálogos de clase ofrecerán conceptos y nociones de relevancia académica y análisis profundo de lo que representa el desarrollo del lenguaje académico para el desarrollo y aprovechamiento escolar de los estudiantes aprendices de Ingles, particularmente con enfoque en los estudiantes parlantes de español. Así mismo es muy importante que los alumnos formulen y respondan a preguntas y conversaciones, participen en todas las actividades y animen a todos los demás a participar.
- 2. Mis Memorias Matemáticas: Escrito (Formato APA) \_\_\_\_\_ 5%**  
Realizar un escrito de análisis y reflexión sobre tus memorias y experiencias en la adquisición de conocimientos y destrezas sobre matemáticas. Explicar con detalle como

aprendiste matemáticas en tu etapa de infancia (EC-6), incluir en que idioma aprendiste matemáticas, que experiencias tuviste, donde y como consideras que aprendiste sobre matemáticas, quienes tuvieron impacto y como o porque recuerdas que influyeron en tu desarrollo y conocimiento en esta área académica. También, puedes incluir como te sentías o que recuerdas de tus experiencias en matemáticas. Finalmente, incluye aspectos relevantes sobre este tema de estudio, y puedes concluir con ideas de como tu piensas que enseñaras matemáticas a tus estudiantes bilingües, multiculturales, aprendices de Ingles. El escrito deberá presentarse en formato APA, incluyendo la página de presentación y 3-4 páginas de redacción sobre tus memorias.

3. **Diarios con notas y reflexiones de las presentaciones y discusiones en clase \_\_\_\_\_9%**  
Durante cada sesión, tomar notas e información en su diario sobre las diversas presentaciones, temas, diálogos y actividades. El diario también servirá para ejercicios y prácticas de conceptos matemáticos. El instructor/profesor del curso indicara en algunas ocasiones tomar foto del diario del día y subirlo a blackboard, o solicitara que compartan su diario durante algunas sesiones para dar seguimiento a los avances de cada estudiante.
4. **Enseñando contenido a estudiantes Bilingües/Emergentes Duales: Preparación y presentación de los conceptos de un capítulo asignado del Texto *Teaching Content to Latino-Dual Bilingual learners*, o de otro texto adicional \_\_\_\_\_10%**  
Por pares o de forma individual, estudiar detalladamente el capítulo asignado y preparar una presentación, utilizando power point, para compartir con la clase los aspectos principales de el capitulo asignado. La presentación debe incluir alguna actividad breve que facilite la participación y dialogo de todos en clase sobre el tema que se presente y sus implicaciones en un contexto de educación académica bilingüe. La presentación será en español y de una duración de 15 a 20 min. En clase se asignarán los capítulos.
5. **Fundamentos y perspectivas de la enseñanza de matemáticas: Preparación y presentación de los conceptos de un capítulo asignado de la parte I del Texto *Elementary and Middle School Mathematics: Teaching Developmentally* (presentación en parejas/2 estudiantes) \_\_\_\_\_10%**  
Por pares o de forma individual, estudiar detalladamente el capítulo asignado y preparar una presentación, utilizando power point, para compartir con la clase los aspectos principales de el capítulo asignado. La presentación debe incluir alguna actividad breve que facilite la participación y dialogo de todos en clase sobre el tema que se presente y sus

implicaciones en un contexto de educación académica bilingüe. La presentación será en español y de una duración de 15 a 20 min. En clase se asignarán los capítulos.

- 6. Creación de una lección de matemáticas basada en SIOP, y Presentaciones de Actividades Didácticas: Preparación y presentación de un concepto matemático asignado del libro de texto *Elementary and Middle School Mathematics: Teaching Developmentally*. Simultáneamente, utilizar/aplicar dos estrategias de enseñanza que faciliten y extiendan oportunidades de aprendizaje, destrezas y lenguaje de matemáticas de los estudiantes aprendices de Inglés y/o bilingües emergentes**

**20%**

Cada estudiante tendrá asignado un concepto (áreas de enfoque basados en los estándares estatales y materiales del texto requerido) para crear unas actividades para enseñar ese concepto en un nivel/grado de EC a 6to. Así mismo, el estudiante tendrá que decidir dos estrategias que sirvan para una lección sobre cada uno de los dos conceptos. Después, va a crear una actividad dinámica que requiera indagación y participación de los estudiantes de primaria. La actividad deberá ser parte de una lección y utilizar una diversidad de materiales y recursos tangibles y que evoquen el uso de diversos sentidos (hands-on learning activities). Finalmente, las actividades deberán estar diseñadas para fortalecer y promover el aprendizaje y desarrollo de destrezas y conocimientos matemáticos de ELs. Por tanto, las actividades deberán presentarse en español o de forma bilingüe.

Standard XI Research and Inquiry Skills: Teachers understand the importance of study and inquiry skills as tools for learning and promote students' development in applying study and inquiry skills (11.1k-11.3k & 11.1s-11.5s)

- 7. Creación de una evaluación y rubrica para identificar el progreso de los estudiantes aprendices de Inglés (ELs) en un concepto matemático**

**5%**

Identificar aspectos de literacia y literacia académica para crear evaluaciones que permitan identificar el progreso y necesidades de los estudiantes ELs en el área de matemáticas, y que sirvan para definir las estrategias efectivas de nuevas lecciones y actividades que fomenten el progreso lingüístico y académico de los ELs/estudiantes bilingües emergentes.

Standard X Assessment and Instruction of Developing Literacy: (10.5k, 10.7k & 10.6s),

- 8. Evaluaciones (Quizzes)**

**8%**

Realizar unas evaluaciones (quizzes), enfocados en temas y conceptos incorporados en las presentaciones y actividades de las sesiones, y que están dirigidas al desarrollo de conocimiento y comprensión de los Estándares de Matemáticas en los Contenidos Centrales para los niveles EC-6 (Core Subjects EC-6 Mathematics Standards).

Standard X Assessment and Instruction of Developing Literacy: (10.5k, 10.7k & 10.6s),

**9. Diagrama de los Estándares de las Áreas Centrales de Matemáticas EC-6 \_\_\_\_\_ 10%**

Como parte del estudio y análisis de distintos temas y materiales del curso se incorporarán los Estándares de Matemáticas en los niveles EC-6. Con dicha información, el estudiante va a crear una gráfica de los estándares, y los conceptos de enfoque correspondientes a cada sección. Esta actividad incluirá detalles y descripciones sobre como la literacia académica, las estrategias y métodos que utiliza el maestro, y otros aspectos impacta el aprovechamiento académico y desarrollo bilingüe de los estudiantes ELs.

*Standard X Assessment and Instruction of Developing Literacy: (10.5k, 10.7k & 10.6s),*

**10. Una carpeta/portafolio con los Archivos de Recursos para Maestros/as Bilingües \_\_\_\_\_ 15%**

Crear una carpeta profesional para recolectar y archivar sistemáticamente los distintos recursos, materiales, artículos, y actividades creadas y compartidas durante las sesiones del curso en este semestre. Este portafolio está enfocado a incluir una variedad de recursos que demuestren el conocimiento y estrategias en las áreas de Bilingüismo, y Literacia académica/matemática. La carpeta deberá prepararse y presentarse de manera profesional, en orden, con calidad para poder considerarla como un recurso de referencia en el futuro profesional como maestra. Durante las sesiones se darán instrucciones sobre la estructura y contenido de la carpeta.

*Standard IX Professional Development: (9.1k-9.7k & 9.1s-9.7s), Standard X Assessment and Instruction of Developing Literacy: (10.5k, 10.7k & 10.6s),*

### **Metodología**

La profesora hablará completamente en español desde el primer día de clase. Se usará apoyos lingüísticos y de contexto para hacer los diálogos comprensibles a todos los estudiantes. No se espera que los estudiantes entiendan todo el vocabulario que utiliza la profesora. Se espera incrementar el vocabulario y comprensión académica, particularmente en el área de matemáticas, a través del uso de español en las actividades a medida que avance el curso.

Para ayudar a los estudiantes a tener éxito, la clase participará en una variedad de actividades comunicativas para practicar el contenido, incluyendo el trabajo en parejas y grupos, prácticas que impliquen ejercicios y escritura académica, compartir ideas de recursos en línea, debates, etc. Se



recomienda que los estudiantes se reúnan con la profesora si tienen problemas con un capítulo o concepto gramatical en particular.

## **TAMUSA SUPPORT**

### **ADA**

The Americans with Disabilities Act (ADA) is a federal anti-discrimination statute that provides comprehensive civil rights protection for persons with disabilities. Among other things, this legislation requires that all students with disabilities be guaranteed a learning environment that provides for reasonable accommodation of their disability. If you believe you have a disability that may require accommodations, please contact Disability Support Services (DSS) for the coordination of services. DSS is located at the Main Campus on the 2nd floor of the Central Academic Building in suite 210. The phone number for DSS is (210) 784-1335 and email is [dss@tamusa.edu](mailto:dss@tamusa.edu).

### **Student Handbook Link:**

<http://www.tamusa.edu/uploadFile/folders/fcestrad/Pdf/Pdf-635767864704349879-10.100.150.124.pdf>

## **Title IX: SEX DISCRIMINATION**

Sexual harassment is a form of discrimination based on sex. It is defined as unwelcome conduct of a sexual nature, which includes unwelcome sexual advances, requests for sexual favors, and other verbal, nonverbal, or physical conduct of a sexual nature. Sexual violence, which includes rape, sexual assault, sexual battery, and sexual coercion, is a form of sexual harassment.

Any member of the campus community or public who witness, are subjected to, or are informed about incidents of sex discrimination and/or related retaliation involving faculty, staff, or students may contact the University's Title IX Coordinator or a Deputy Title IX Coordinator. Title IX Coordinator, Janice Parten, (210) 784- 2061, [Janice.Parten@tamusa.edu](mailto:Janice.Parten@tamusa.edu)

## **STUDENT ACADEMIC SUCCESS CENTER**

The Student Academic Success Center takes a developmental approach to help students

complete their academic goals from orientation through graduation. The Center offers academic and skills workshops, one-on-one appointments, and online resources to help retention efforts at Texas A&M University-San Antonio. The goal of the Center is to help students discover, self-reflect, and become independent learners. For more information please call (210) 784-1307, email [student.success@tamusa.edu](mailto:student.success@tamusa.edu), or visit our website:

<http://www.tamusa.edu/university-college/Student-Academic-SuccessCenter/index.html>

### **TESTING CENTER**

The Testing Center provides a broad array of testing services to assist students in achieving their educational, vocational, and personal goals. In addition, the Testing Center strives to reach out to the community by providing testing services to students, graduates, faculty members, professionals, and those from the surrounding area. The services provided by the Testing Center are based on the guidelines developed by the National College of Testing Association's Professional Standards and Guidelines. For more information, please call (210)784-1366, email [TestingCenter@tamusa.edu](mailto:TestingCenter@tamusa.edu), or visit our website: <http://www.tamusa.edu/testing-center>

### **TUTORING SERVICES**

Tutoring Services is committed to providing peer support for the student learning process by inspiring independent thinking, building confidence and promoting academic success. This process is facilitated by helpful, knowledgeable tutors who excel in their given academic disciplines. One-on-one and small group tutoring sessions are available to all currently enrolled Texas A&M University-San Antonio students. For more information please call (210)784-1332, email [tutoring@tamusa.edu](mailto:tutoring@tamusa.edu), or visit our website at <http://www.tamusa.edu/university-college/Student-Academic-SuccessCenter/tutoringservices/>

### **STUDENT COUNSELING AND WELLNESS**

The Office of Student Counseling & Wellness Services (SC&WS) provides short-term individual, couples, and group counseling services, consultation, and prevention services that

facilitate students' academic and life goals and enhance their personal growth and well-being. Our staff, of licensed mental health professionals, can work with you to identify more effective strategies both to cope with difficult situations and achieve goals set with your counselor. For more information please call (210) 784-1331 or visit our website at <http://www.tamusa.edu/studentengagementsuccess/studentcounseling/index.html>

Horario y fechas del curso (Details Will be presented in class). Will adapt as semester progresses  
 – Content Will remain/review order (if necessary). Assignments dates will be added.

Fecha	Tema/Contenido	ACTIVIDADES DE LA SESION	TAREAS/ ASIGNACIONES
<b>Semana 1</b> <b>Jueves 18 de enero de 2024</b>	<i>Introducción al curso</i> <b>Presentaciones de los estudiantes,</b> <b>Explicación del temario</b>	Asignación de capítulos para preparar presentaciones.	
<b>Semana 2</b> <b>Jueves 25 de enero de 2024</b>	<i>El ciclo de la lección</i> <i>Lesson Cycle</i>		
<b>Semana 3</b> <b>Jueves 1 de febrero de 2024</b>	<i>El papel del lenguaje y la cultura en la enseñanza y aprendizaje</i> <i>The role of language and culture in teaching and learning</i>		
<b>Semana 4</b> <b>Jueves 8 de febrero de 2024</b>	<i>Enseñanza Inicial de las matemáticas</i> <i>Early Mathematics Learning</i>		
<b>Semana 5</b> <b>Jueves 15 de febrero de 2024</b>	<b><i>Matemáticas – Los Estándares para Enseñanza y Teorías Actuales</i></b> <b><i>Libros Informativos y Escritura en las Áreas de Contenido/Academico</i></b> <i>Mathematics – Teaching Standards and Current Theory</i> <i>Informational Books and Content Area Writing</i>		
<b>Semana 6</b> <b>Jueves 22 de febrero de 2024</b>	<b><i>Los Estándares de Matemáticas</i></b> <i>Mathematical Standards</i>		

<b>Semana 7</b> <b>Jueves 29</b> <b>de febrero</b> <b>de 2024</b>	<b>Procesos del Contenido de Matemáticas</b>  <i>Mathematics Content Processes</i>		
<b>Semana 8</b> <b>Jueves 7</b> <b>de marzo</b> <b>de 2024</b>	<b>Enseñando Áreas del Contenido – Un Marco Teórico para la Instrucción de Matemáticas con estudiantes Bilingües y Duales</b>  <i>Teaching Content. A Framework for Instruction in Mathematics for Bilingual/Dual Language Learners</i>		
	<b>Spring Break</b>		
<b>Semana 9</b> <b>Jueves 21</b> <b>de marzo</b> <b>de 2024</b>	<b>Enseñando Áreas del Contenido – Pedagogías y Metodologías para enseñar a los estudiantes Bilingües y Duales</b>  <i>Teaching Content- Pedagogical Approaches to Teaching Bilingual and Dual Language Learners</i>		
<b>Semana 10</b> <b>Jueves 28</b> <b>de marzo</b> <b>de 2024</b>	<b>Técnicas para Planear Lecciones de Matemáticas SIOP</b>  <i>Techniques for Planning SIOP Mathematics Lesson</i>		
<b>Semana 11</b> <b>Jueves 4</b> <b>de abril de</b> <b>2024</b>	<b>Creando Puentes entre el Hogar/Comunidad y la Escuela: Fondos de Conocimiento/Etnografías de la Comunidad</b>  <i>Bridging the Home/Community and the School: Funds of Knowledge/Community Ethnographies</i>		
<b>Semana 12</b> <b>Jueves 11</b> <b>de abril de</b> <b>2024</b>	<b>Biliteracia Matemática</b>  <i>Mathematical Biliteracy</i>  <b>Conversaciones Matemáticas</b>  <i>Math Talks</i>		
<b>Semana 13</b>	<b>Aprendizaje de STEM para los estudiantes Bilingües y Duales</b>		

<b>Jueves 18 de abril de 2024</b>	<i>STEM learning for Bilingual and Dual Language</i>		
<b>Semana 14 Jueves 25 de abril de 2024</b>	<b><i>Aprendizaje de STREAM para los estudiantes Bilingües y Duales</i></b>  <i>STREAM learning Bilingual and Dual Language Education</i>		
<b>Semana 15 Jueves 2 de mayo de 2024</b>	<b>Final Exams</b>		